

ZSI VÖLGY NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	20 lei
12 hóra	240 lei
32 hóra	240 lei

Feladó szerkesztő: **EVLEN EUGEN** Szerkesztő: **MOLNÁR SÁNDOR**

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Gross Hirlapudra,
Megjelent a szombat
Egyes szám ára 3 lei.

Kiírták az országgyűlési választásokat

(Petroeni. Saját tudatunkból.) Averescu tábornok kormánya a parlament mandátumának lejártakor lemondott Brătianu kabinet utódának parlament nélkül vezeli az ügyeket. A legutóbbi parlament mandátuma március 21-én járt le, ezen a napon osztotta fel Ölelése trónbeszédét az országgyűlés két házá.

Az új kormányknak több mint egy hónapos munkája a kormányzati szervek tényleges átvételével telt el, a belpolitikai legfontosabb események pedig az új kormányzatnyitóküldetés, az átszervezés vagy ellenkezés levő politikai pártok harci felfejlődését tekintik.

Az aktív kormány politika első jelentősebb ténykedése a választások most megtörtént kilátása volt valószínű, hogy a kormány mostanlag a választások eredményeire megnyugtató információkat nyert, megnyugtató intézkedéseket fogantatott.

A Monitorul Oficial legutóbbi száma közli a karnál és szénvárosi választások sorrendjéről szóló királyi dekrétumot. A dekrétum szerint:

az előzőleg korábban választások május 23-án lesznek, míg a szénvárosi választások május 28-án tartják meg, ugyanúgy május 30-án a székelyvárosi és az egypetresényi választások meg szénvárosi kikötőket.

Ezen időpont után már csak a községi tanácsok által választandó hivatalbeli szenátorok megválasztása marad hátra, ezeknek termékszám júnus 10-én állapítja meg a dekrétum.

A legutóbbi miniszterelnökség foglalkozott a függőben maradt megyei választások kérdésével is. A megyei választások ügyében is sikerült a minisztertanácsnak döntést hoznia és így Averescu tábornok javaslatára alapján Ölelése dekrétuma

a megyei választások határnapját is kifizette. Ezereszt a megyei választások között június 1–10 között tartják meg

és ugyanezen időben fogják megírni a községi választásokat az ezeken a helyeken, ahol a korábbi választások eredményét megismerhették.

Ekkor egyenlőkorosan formaszerezni döntés a hivatali fórumok részéről nem történt, beavatott körök véleménye szerint

az új parlament jún. 25-én ül össze.

Hogy a június végén összehívó parlament a pártok és az erőviszonyok szempontjából milyen képet fog nyújtani, az ma még teljesen nyílt kérdés.

A választások időpontjainak fixrozása természetesen nagy mértékben felélteti a választási propagandát és főként abban mutatkozik a hatása, hogy az eddigi teljesen elszárazt választási manőverek helyére a nyílt agitáció lépett.

A pártok teljes felkészülése létezik és érthető, hogy az egyes pártok hadászatián bizakodó hangulat uralkodik. Minden egyes párt figyelemmel kíséri eddigi megjelölt választási leggyengébbik szerenti és már ma látható, hogy

a most kiírtak választások legkorábbi kezdetűkkel jellemző az a körülmény, hogy minden párt valamely más párttal, egy egyenesen párt-összetételű állítást vezetnek fel a választási küzdelem.

Maga a kormány pártja is szövetségeseket keres a választási harcokhoz és érthető, hogy a csúcsai paktum megteremtőinek kormánya

elsősorban a Magyar Párttal kötött szövetséget

A választási készülődésekben, szövetkezésekben és agitációkban megmondására készülő rezerváltságot tanult a liberális párt, nem lehet azonban tudni, hogy ez

a rezerváltság, az összes pártok izgalmas működése közben tanultított nyugalom nem csupán a vihar előtti szélcsendes és egyáltalán nem tartózkodó izgatottság, hogy

a választások alkalmával a liberális párt élénk meglepetéseket fog szerezni az egymással elfoglalt pártoknak és a gyanulatos közvéleménynek.

A választási mozgalmak már vármegyékben is megindultak. A már ilyen alkalmakkor megszokott ígéretek természetesen most sem maradnak el és a választási kortes beszédek minden szépet és jót legnek a választásoknak csak adják le szavazatokat a jelöltek.

Az Averescu párt, valamennyi más pártot megelőzve, hivatalos listáját Dr. Olariu Virgilnek, a dévli törvényszék elnökének már 1. hó 20-án délelőtti átnyújtotta.

A kolozsvári Román Színház tagjainak színházezonja — Petroşenben

(Saját tudatunkból.) Szép és nemes teret választott meg a helybeli Román Kaszinó vezetése akkor amikor elhatározta, hogy egy rövidbél turnera legkorábban hozni a román színházis művészeit Petroşenbe. Erre a célra mint az már lapunkban megírni, több mint 120 ezer Lei adást össze a színházi kultúrát szerető közönség. Ebben az ügyben a Kaszinó az elmúlt heten tartott ülés, amely alkalmakkal Duma J. gör. elk. esperes felvonta Zaharia Barsan levélét, aki értesíti benne az előkészítő bizottságot, hogy a színház tagjai Május 8-án délután 3½ órákor érkeznek Petroşenbe és még az nap este előadást tartanak, amely alkalmakkal színi kerül a „Papa Lemon” című rendkívül szép mesejéről dráma Zaharia Barsannal a főszerepben.

A következő este pedig Ibsen nagyhatalú drámáját adja elő a társulat.

Továbbá „Fejta”, „Avarul”, „Viclenie lui Scapin”, „Extenuatul”, „Un erou”, „La pândă” és a „Demoul” című színdarabok színdarabok.

A társulat egyelőre 10 napig marad Petroşenben. Három előadást készítenek tartás az iskolai növendékek részére is. Ugyancsak Vulkán és Lupényben néhány előadást 20 teljes egyetemes belépő díj mellett.

A társulat tagjai az érkezéskor a közönségben kívül a vezetőség tagjaira várnak és Duma J. fogja istenhozzáddal üdvözölni őket.

A rendező bizottságba a következők tartoznak: Alexandru be, Tibérius Timoc, Ioan P. Ioan, Dr. Enes Alchirescu és Alex David.

A kitűnő műsorból álló és először nagy művészekkel járó előadási figyelemmel ajánljuk a művészetért lelkesedő közönségnek nemzetre és fajra való tekintet nélkül.

Újja szervezik az Iparoskört

(Saját tud.) A petrosényi iparoság, amely minden időben öntudatos tanulettel adta annak, hogy egyetemesített széppé és nagygya tegye, legutóbb egy vezetőségi ülés alkalmával elhatározta, hogy az Iparoságnak egy rendszeres szórakozó helyet fog létesíteni, ahol a tagok kulturális szórakozások mellett minden más szép szórakozást megtehetnek. Ennek a szép munkának nemcsak az a célja, hogy az Iparosok szórakoztassák és műveljék, hanem az is, hogy az új generációknak is megtehető oktatást nyújtson és mint a most kibocsátott felhívásokban mondják: az Iparoság erkölcsi és szellemi érdekeit előmozdítja, a minden politikai, vallási és nemzetiiségi vita kitárával kulturális életet szolgálja egyetemesített és testvéries könnyűszállal mindmáig növekedést kétküzdni, amelyek esetleg ennek újul állják: egyszerűen mindnyájuk egyetemesi egyessége a boldogulás diadal útja a komoly és előadásos együttműködésben az érdekek kölcsönös felfojon és minden olyan érzést amik kárára lenne.”

A tagok rendezkedésére áll: tekepálya, könyvtár, biliárd, szakk, domnó és más szórakoztató dolgok.

Az Averescu párt szenátor- és képviselő jelöltjei vármegyékben a következők:

Szendtorjelöltek: Dr. Tatár Jenő déval ügyvéd, Dr. Crăciunescu A. székeli teológiai tanár és Morariu József garabodrai esperes.

Képviselőjelöltek: Dr. Groza Petru miniszter Deva, Dr. Dragomir Silviu kolozsvári egyetemi tanár, Dr. Glava Corneli brádi ügyvéd, Dr. Bornemissa Sebastian kolozsvári ügyvéd, Dr. Popoviciu János vajdahunyadi ügyvéd, Dávid Althansie galicki lelkész, Goron Valer ügygályi esperes, Dr. Popescu Corneli háztségi esperes és Duma János petrosényi esperes.

A kormányzat listáján egyáltalán magyar nincsen, de azért a hunyadmegyei magyarság a kormányzat listáján paktum alapján a hivatalos listával kell, hogy szavazzon. A kormányzat részéről résztvevő Groza Petru miniszter, aki nagy népszerűségénél fogva már is megválasztottnak tekinthető.

- 1.) Alapító tagok beiratási díja egyszersmindenkora 300 Lei. Havi tagdíj 15 Lei.
- 2.) Pártoló tagok beiratási díja egyszersmindenkora 100 Lei. Havi tagdíj 15 Lei.
- 3.) Mukódó tagok beiratási díja egyszersmindenkora 20 Lei. Tagdíj havi 15 Lei.

Beiratkozni lehet az Iparoskör helyiségében hetente háromszor és pedig hétfőn, csütörtökön 7 és 8 óra között és vasárnap d. u. 1–3 óra között.

A kor alakuló gyűlése júnus havában lesz megtartva, melynek pontos idejétől a tagok értesítve lesznek.

A fent nemese és szép célok követését ajánljuk a kulturált szerzők figyelmébe.

Goga Octavian

neve, egyénisége és irodalmi munkássága világmarkával díszíti a román közelet pantheonját. Közlünk való, erdélyi ember, aki mint ír, mint román költő már életében elérte azt, hogy az irodalomról és a szépiérekől közönség rangjára emelje a nevét és szívébe zárta szívébe szülő, fenomenális és kiváló artizmusokkal bíró munkásságát. Fordítottak révén ismerjük az az erőt, finanszírozás és költői társaságait, ami őt a román Ölelése szolgálataiba állította. Ady-fordításai a magyar iroda szépségét ismerette meg a román közönséggel és ezzel óvszárakból illó és figyelemmel szavának, hogy egymással társalgunk mellet csak közös erővel állhatunk meg létezésünk a népek és azok aspiációinak Öc-ánban a legzsebb jelét és zálogát adta.

A költők és írók munkája volt az a teremtés, ahol a megnyilatkozni kívánó rokonoknál találkoztak és akik ezt a harmóniát erősbítik tudták, azok mindig érdemeiket voltak nemzettük és a békéss élti akaró emberek hátlárára.

Minket, magyarokat, nem minden megilletődés nélkül érint az új kormány fejének, Averescu tábornok, miniszterelnöknek az a szerencsés választása, hogy a belügyminiszteriről tártat Goga Octaviannak ajánlotta fel.

A román állam nemzeti életének küzdelmes tanujára kerül be vele a miniszteri székbe, ahonnan értéket és hatalmatban bocsu íról és költői munkássága mellett alkalma volt igen sokáig tanulni és tapasztalni, értékes tapasztalatának konzekvenciáit bizonyára az egyetemes közérdek szolgálataiban fog színi beállítani és felhasználni, hiszen az nem is lehet másként anélkül, aki nobilitis gondolkodás módját a kötelességudással tudta mindig párosítani.

Goga Octavian személye nekünk a legnagyobb bizottsági arci, végre megismerjük, mert mi sem akarunk egyebet, mint köztvére küzdelmi egy jobb jövőért, amit késő múndoknál akarunk biztosítani.

Hány választó van a Zsivolygóban?
A Déval kerületben összesen 77 ezer 964 képviselő választó van és a szenátor választók száma 42 312. Ebből a petrosényi járáshírszöveg 7592 képviselő szavazó van és 3764 szenátor választó.

Lopunk el csak egy tudjuk pontosan kézbeiteni, ha minden előfizetőnk pontosan megfizeti a lap előfizetési díját.

Újítsa meg tehát előfizetését!

„Nincsen akadály a zsilvölgyi magyarság megszervezésének” (Hozzászólás.)

A fenti címmel a „Hunyadvérme” című lap-társunk elmúlt hét számban cikk jelent meg, amelyben — a cikkíró bizonyosan hivatalból sugallattól helyről — azt írja, hogy a zsilvölgyi magyarságot eddig azért nem lehetett volna megszervezni, mert a zsilvölgyi bányák vezetői, de ezek közül különösen Wink-lehner János bányavezérigazgató ur lett volna az, aki nem akarja, hogy a Zsilvölgybe a magyarság szervezete tömörüljön. A „Hunyadvérme” cikkírója azt írja, hogy László László ur, mint a magyarságról vármegyei szervezésének exponense a legutóbbi lütelé alkalommal feltesztelte Dr. Micson R. polgármester urat és őt is érdeklődött, hogy miliz abból, hogy itt a bányászlatoknál kiüljön az általános közérzet a magyarság szervezéséről? A cikkíró ur szerint Dr. R. Micson polgármester kijelentette, hogy tudomása szerinti senkinek adataja a zsilvölgyi magyarság szervezéséről és arról sincsen tudomása, hogy az itteni bányászlatoknál akadályt górdítanak a szervezésnek utjába. A hír természetesen rövidnek kellett nemcsak az itteni magyarság között, de azok között is, akik nem tartoznak ugyan a magyarság egyeteméhez, de bizonyos jóakarattal viseltettek mindig az itt élő magyar kisebbséghez szemben. Már most, hogy teljesen tisztáztuk kétségeink magunknak és tisztáztuk kétségeink magunknak mások, kötelességünknek tartjuk éppen az itteni magyarság érdekében az alábbi dolgokat közölni:

A zsilvölgyi magyarságnak minél előbb és minden körülmények között meg kell alakulnia a szervezettel. Egy becsülettel, fajtáért küzdő, reális szempontokat figyelembe vevő párttal mindig visszesebb áll a szóba az államhatalom, mint egy szervezeten és zavaros célokat követő tömeggel.

Hogy azonban a zsilvölgyi magyarság eddig még nem alakult meg, ennek nem az itt élő magyarság az oka, hanem talán az, akik eddig nem tudták megalkotni a szervezettel azért, mert a magyarság itt élő tömegét nem akarnak olyan szervezeten tömöríteni, amelyet a jelenlegi vezető szerepet játszó urak akarnak vezetni. Hogy az igaz arca néve döntő bizonyított, az hogy pl. a társulatoknál lévő alkalmazottak a hozzájuk indesten levélben felhívásra kijelentették, hogy nem kívának részt venni a jelenlegi vezetői bírtok magyarsági vezetőkkel. Ez csak egyik jele annak, hogy a magyarság így vagy nézre nem szimpatizál a jelenlegi ügyvezető vezetőkkel. De tegyük fel, hogy volnának is olyanok, akik együtt akarnak dolgozni velük, de joggal felébred az a kérdés, hogy a zsilvölgyi magyarság miért nem azok szervezik, akik magyarságnak és így hírvénkök fogva is erte valóban réstemetek? Miért nem veszi kezébe egy Buday János, Kovács Lajos, János József, Lugosy István és Dékány Imre, vagy egy Grausam Károly, Borai János, Rákosa Ferenc, Jäger Ferenc és a többi zsilvölgyi Kovács, Kovács, Lugosy, Dékányok, Borai, Rákosa és Jäger Ferenc, akiket az a tisztesség mindenképpen megilleti?

Sajnos éppen azek a társulatoknál kelt és beállt is reprezentáló emberek nem látják az ódn a megmozdításnak, ahinak az aktív működése és teljes bevetése nélkül a Zsilvölgyben a magyarság megszervezéséről csak lehet.

Tovább megyünk és megítéljük, hogy a legutóbbi dévai magyarsági ülés az egyik helybeli vezető, aki azon részt vett, ott éles kifakadásban részletezte az itteni untatóságot és a papok, meg az állítólag nem akarják támogatni az ők mozgásként. Hát ugye-bár, hogy nem egészen úgy van, hogy nem akar szervezkedni a magyarság. Hogy pedig a jelenlegi vezetői mennyire dolgozik az összes erők egyetértésére arra nézve jellemző az, hogy a társulatok egyik becsülettel esperesét is feljelentették az egyháza felletes hatóságánál, hogy nem akar részt venni a magyarság szervezésében. Holott ez nem igaz. A valóság az, hogy itt a Zsilvölgyben senkinek akadályozza meg az élő magyarság szervezkedését, ha azoknak az élére olyan emberek kerülnek, akik teljes mértékben bírnak az itt élő összes magyarság bizalmát. Menjünk felre azok, akik csak a személyi ambíció miatt a vezető szerepre és adják át a hűbékelt olyanoknak, akik azt valóban meg is tartják, és ez megvan, akik már nem kérdezik a szervezésről többé, hanem való, amelyet ahány minden jó magyar ember az egész Zsilvölgyben.

Dalosverseny a Zsilvölgyében

(Saját tudósítónkól). A „Gazeta Juliu” lap-társunk vezetője érdekes tervet dolgozott ki, egy a Zsilvölgyben működő dalcsoporthal dalversenyt, amely érdekes díjjal és az én lesz megítélve a petroseni „Munkáskaszinó” helyiségében. Az érdekes versenyt előrelátólag részvennek az összes zsilvölgyi dalcsoporthal nemzeti különbözőekkel történ.

Nevézésre a következő felhívást kell kiadnunk.

1. A részt venni kívánók kötelesek 15 nappal a verseny előtt bejelenteni a részvételi szándékukat. 2. A nem román egyesületek kötelesek legalább egy dal románul énekelni.

3. Az összes verseny és férfi karok legalább három legjobbnak kötelesek előadni.

A díjkiosztó bizottság a következőkkel alakult: Előnk: Josif Iancu vezérfelügyelő. Előadó: Dományáncs, tanár. Vezetőjei: t. Dr. R. Micson polgármester, Dr. Enes Giurcheasa igazgató, I. Dumă g. k. eszper, Pelger evangélikus eszper, Timoné, Dr. Boeriu, Dr. Abrahám urasszonyok és Varga Giziella tanár.

Díjak: I. díj egy ezüstkoszorú, II. díj egy selyem zászló, III. díj egy díszkoszov.

A győztesnek ígértek dalosverseny bizonyára emeli fogja a zsilvölgyi énekarok nívóját.

A román katolikus egyház nagy nyári ünnepélye június 20-án.

A helybeli Barisszia műsoros estélye

Az elmúlt vasárnap este az Apolló-műsor ténben tartotta meg szombatját a helybeli Barisszia egyet, amely ugy érkölség, mint anyagilag a legszebben sikerült. A gazdag és válogatott műsorból különösen kiemelkedett Vámos László és alkalmára írt prógusa, Hunyad Andor szavaiat a jelenlévő közönség színi nem akoró tapsal honorátia. Fenetikus és szép alkert élt a kis Horváth Ili román és német kulipert, Rosenberg Bába három szép mesét adott elő Gordanóli igen ügyesen és átérzéssel, Ezután Klein Iren, Szilágyi Klári, Rosenberg Bába, Weinberger Klári, Rosenfeld Elus, Nusbaum Sadi és Klein Mani adtak elő és egyet és tanult a Chaluc táncot, amely a közönség osztalan lezárását nyerte meg valamennyien.

Színi után egy igen mulatságos egyfelvonás tréla következett Szilósy Zsigmondnál, amelyben részt vettek: Menyész Iren, Reingvertz Frida, Weinberger Klári, Hammer Vilmos és Horváth Sasna, valamennyien díszretek módra. A Rosenberg Janka által előadott „Zsidó május” című vers a közönség teljes lezárását talál. A műsor kiemelkedő színe a művészi fordulatokban gazdag, roccos fantázia volt, amelyben Halmas Livia és Ruder Ester váltak ki díszretek. A konferens nézet szerepét Menyész Iren látta el ötletesen és igen ügyesen, Kellemes meglepetést kelt a Barisszia Jazz-band zenekara, amely az egyes számok közt szórakoztatta a közönséget. A mindenképpen jól sikerült mulatság késő reggelig tartott.

M. gjelent!

Megjelent!

Molnár Sándor

Ilyen a szívem

versek

Az Uti Génusz kiadása. Arad.

Kiépülnek a Magyar Párt hunyadmegyei szervezetei

Az országos Magyar Párt központi szervezeteinek csoportjait napról-napra alakulnak mindközön a hűbék, ahol a magyarság teljes számban és legutóbb alakult meg a párt púji tagozata, amelyben eddig is tag jelenkezik. Az elmúlt vasárnap pedig megválasztották a vezetőséget, amely alkalommal előnk lett: Dr. Pleisch Béla. Alelnökök: Balás Lőrinc és Komáromy Béla. Titkár és pénztárosok: Kasón Béla. Legközelebb pedig Vajdahunynon fog megalkotni a helyi tagozat.

Eldó

egy kitűnő állapotban lévő szalon garnitúra és egy jó íróasztal. Értekezni lehet e lap kiadói vatalában.



Téli szalma, nyári szörme, tavaszi lenge

— Otó, mi lesz a tavaszi kabátommal?
— Szívem, olyan gyönyörű meg nyár van már, hogy le se kell vetni a téli bundát.
— Vici?!

— Ezkerlenszázitennegybén csináltam az utolsó viciet és ugyanakkor csináltattam az utolsó öltözetet.

— Mi volt az utolsó vici?
— Akkor is a tavaszi kabátból beszélgetünk.
— Ez vicc magának?

— Hógyné, szívem. Hát nem vics, hogy maguk januárban szalmakabát és augusztus végén prémes bundát vesznek magukra.

— A tavaszi kabátokról beszéljén.

— Szívem, akinek van egy téli szalma és egy nyári szörme, minnek annak egy tavaszi lenge.

— Maga mindig agyonkoszkodja az én traktet ügyeimet.

— Szívem, én csak a javát skárom. Egy igazi grand dama kompromittálja magát, ha tavasszal tavaszi kabátot vesz.

— Hát mit fogja már?

— Ha maga már télen felveszi a tavaszi szalmát, nyáron a téli szörmet, akkor igazán bajos megmondani, hogy mit lehetne felvenni tavasszal. Vegyen fel téli, vegyen fel nyári, mindent a világon felvehet tavasszal, csak tavaszt nem.

— Ez a maga okoskodása, mert nem akar tavaszt venni.

— Szívem, hát maga nem tudja, hogy tavasszal már rég kiment a divatból a tavaszi divat? A tavaszi divat télen kezdődik a téli szalmával és ezért mondom, hogy máriusban már olyan gyönyörű nyár van, hogy le se kell vetnie a nyári szörmet.

— Maga megalbotol.

— Szívem, nem mondjon ilyen rólam. Én józan, normális fígy vagyok és ha téha bolondnak mutatkozom, azt csak azért teszem, hogy maga lássa, hogy milyen bolondok, ha valaki bolond.

— Szóval, a bolond én vagyok.

— Nem, szívem, közlünk egyen se bolond.

Maga nem bolond, mert kér és én is normális vagyok, mert nem adok.

Lyneusz.

Üdvözlét Algirből. Gazdi Ferenc a múlt vasárnapján munkavégező egy levelező lapot küldött lapunknak az afrikai Algir név városból, amelyben arról értesít bennünket, hogy jól érzi magát és üdvözlő a petroseni, vulcani és annizsai összes ismerősei.

Biciklisták — te a járdáról! Városunkban sokszor látjuk, hogy egyes kerekpárok a járdákon száguldoznak. A fennálló rendelkezés szerint ez tilos, miért is ez utolsi figyelemztetés a kerekpárosok, hogy a gyaloglókon ne karkázzanak. Megfontolhat, hogy valamelyik udvarból a bizonyos vált járdára kisgyereket szalad ki s bizony megsebesít, hogy az ilyen kisgyereket szemeselendő gyaloglója a gondatlan kerekpárok. A kerekpáron lévő szám megjelölésével kell a rendőrtégnek feljelenteni a járdán biciklizőket.

Rádió a pusztán. Egy dunamenti pusztán a gazdatiszt bevezette a rádiót, hogy az hatalmas téleket ezzel megrovídi. A nőlen gazdász nemcsak maga orol a rádió pompás működésének, de a tehnikai esodját bemutatja a gazdának, tiszt kocsinak is, hogy azok csodálkozzanak rajta. Még is mondja neki, hogy nem Bécsben zenekar muzsikál, most pedig Budapestben egy ur fog énekelni, utána pedig egy széphangú kisaszony. Csodálkozzanak hallgatók a magyarok a rádiót és utána feje avatódna ballag hazra a parádés kocsis és otthon előnt elmondja a hallottakat, azután hozzáteszi:

— Oszán meg ne halljam én, hogy a tiszt ur ellen valamit szójtok, de még csak szutogotok is, mert az minlen meghilli, amit meg akar hallani.

Fogorvosi műterem és laboratórium

Str. Reg. Ferd. 41. (Szembe a román templommal).

Fogakat és mindentől származókat a legrovidebb idő alatt a legújanyosabb árban készülnek

RÉSZLETFIZETÉSRE IS.
Tört aranyat fogmagarban naplárban veszek.



Nálunk sem ártana! Tekintve, hogy az ország különböző részeiben járványok léptek fel, azok tovább terjedésének megakadályozása végett Dévian a város főúróv referatuma alapján az ötletet polgármester a következő intézkedésekké léptette életbe: 1. Tilos a szemének az utcára való ki-dobása; köteles minden házigazda szemétdobóról gondoskodni és azt mind gyákrabban tisztítani, hogy a szemét rothadás megakadályoztassék. 2. Tilos a szemnyelvnek és mindenféle mosléknak az utcára való kihajlása. 3. A rongy és csontkereskedő rakatárakat legálabb hetenként egyszer kötelesek az orvos ellenőrzése mellett fertőtleníteni. 4. Tilos a porolóröngyöknek az utcára való kiázása. 5. Minden háztulajdonos köteles a háza előtti járdarészt tisztítani. 6. Minden gyanus megbetegedés azonnal jelentendő a polgármesteri hivatalnak, hogy a szükséges óvintézkedések megtörténjenek. 7. Tilos idegenek megfogadását, való szállásolása, mely jog eskik a szállodások illeti. 8. Az összes üzletek, kocsorok, szállók és nyilvános helyiségek a legnagyobb tisztaságnak tartandók. A kihágást elkövetőket szemben a legszigorúbb büntetési fogják alkalmazni. 9. Az építkezési anyagoknak az utcán való elhelyezése szigorúan tilos. 10. Autombulók a város belsőjén csak 6 kilométeres órai sebességgel haladhatnak. Ezen rendletek végrehajtásával és az ellenőrzéssel a rendőrség van megbízva.

A Centrál sörcsarnok felől

Két cimborja pályosban halaz hazafelé. Amint hazérnek, megszólal az egyik:

— Nézd csak komám, épp most máskik egy betörő a házodba!

Hígyd csak — feleli a cimbor, — a feleséget azt fogja hinni, hogy én vagyok és — fel-hajtra veri...

Előfizetőinkhez,

barátainkhoz és mindazokhoz, akik harcolnak az igazságért

Az egyre súlyosodó gazdasági helyzet és a nyomdai munkák drágulása arra kényszerített bennünket, hogy lapunk előfizetési árára a szokás viszonyokhoz mérten mérsékelten felelünk. Lapunk harmadik évi fenállása óta még nig folyamodtunk ehhez a módszerhez, mert az volt a célunk, hogy a súlyos terheket, amelyeket egy pénzcsopori és pénz nélküli hitellap roskadásig viselt, lehetőleg sohasem nehezéjük az olvasó közösség vállára. Most azonban az események arra kényszerítettek bennünket, hogy a terheket, amelyek a lap előállításával járnak — igen kis mértékben, az az olvasó közösség is vissele. Nem kerteünk és nem hagyodunk, amikor megmondjuk, hogy lapunk az anyagi eszközök hiánya miatt nem tudtak kellően megjelenni. Azért a nehéz küzelemben is ügyeünk az, a lehetőleghegs képest megjelenni a legkevesebb, hogy közösség érdekében felmunkálj szavunkat.

Hogy ezek a dolgok ezúttal elő ne fordulhassanak, lapunk előfizetési árát május elsőjéig kezdve kénytelenek vagyunk felemelni. Kérjük az olvasóinkat, előfizetőinket és minden embert, aki az igazságért küzdő „Zsilvögyi Napló”-t eddig is támogatta, hogy ezt a támogatást ezúttal se vonja meg tőlünk és előfizetésével ezúttal is támogassa a „Zsilvögyi Napló”-t.

Május elsőjéig kezdődő új előfizetést árunk a következők:

Egy évre ————— 240 lei
Egy félre ————— 120 lei
Egy negy évre ————— 60 lei
Egy hóra ————— 20 lei
Egy szám ára ————— 5 lei

Uj hirdetések feladásánál szavaink 4 Lei. Vastagbát betűvel 5 lei. Kocka hirdetés negycentiméterenként 4 lei. Nyíltér szavaink 4 lei. Állandó hirdetésnél 10% kedvezmény.

Kérjük előfizetőink és barátaink további szíves támogatását.

Tisztelettel:

a „ZSILVÖGYI NAPLO”

Üzletiethelyezés. Tisztelettel értesítsem a mélyen tisztelt közösséget, hogy azaslati műhelyemet a petrilal utról a Bernstein féle házba helyeztem át és kérem az igen tisztelt megrendelőimet, hogy megrendeléseiket továbbra is keressenek fel. Petroseni, 926. IV. 20. Tisztelettel: Rákosa Ferenc műszialos.

Mátyfi Sándor cipész műhelyét a Sir Reg. Ferdinándról a Sir. Printul Nicolae (Mátyás ucca) 7 sz. alá helyezte át. Május 1-től!

SPORT

Camp — Jul A. C. 1:1 (1:0). A Lupeni-ben lejátszott mérkőzésen a gombosbászt érvényesült inkább mint a sportszellem. Ami főleg a Julnál mutatkozott meg teljes egészében. Az első félidőben a Camp vezet és a Jul a második félidőben csak tizenegyesrel tud egyenlítani.

Dankó Bólat a népszerű Campistá mostanában igen sürin hívják meg sportbarátok ebédre és vacsorára. Népszerű ember lett a Dankóból, aki ha nem is Dankó Pista, de van olyan jó sportember, hogy a „privátok” is szeretik Dankó valamelyik este egy igen tekintélyes petroseni családnál ebédelt és mikor másnap találkozott Vasvárral a Camp másik jó nevű családjával, nem győzte neki hencsege beszélni, hogy milyen nagy uraknak volt a vendége.

— Tudod, hogy terlelek ott — mesélte Vasvárnak — az összes evőeszközök ezüstből vannak. — Lehetetlen — mondta elképvede Vasvári. Szavamra mondom, hogy így van.

Nem hiszem még ki nem veszel egy villát a zsebbedől — iarkolta le Vasvári Dankót.

Litz Józsefhez a Camp sport-igazgatójához beállt egy fiatal sportolóni szerető fiu, meghajja magát és behúzózik hangon így szól:

— Mernék az ur, mincsev véletlenül szüksége egy ügyes bal összekötőre?

De igen — feleli a sport-igazgató — tud talán valakit?

Weinert a lupényi A. C. egyik tagja vezette le legutóbb a Camp és a kolozsvári C. F. R. mérkőzést. O t. i. az elmúlt évben egy szemtelen közbehatárlást ki volt tiltva a Camp pályáról és most, hogy itt vezethetett mérkőzést, hát odahaza igen elkezdett dicsekedni.

Nahát fiuk — mondta a lupényi fiuk előtt — mondatom, amíg a mérkőzést vezettem a közönség (lélegzetét visszafogva állt a helyén.

Hát az természetes — jegyezte meg az egyik lupényi — mert nem akart veled egy levegőt színl.

A Splendid információs iroda

PETROSENI, Sirada Printul Nicolae No. 2

Tulajdonos: **Ghiță Sándor**

közleményei:

Első emeletes ház a város legszebb fekvésű helyén 6 szoba, 2 konyha, 2 kamara és mellék-helyiségek;

egy kellemes családi ház 2 szobával, 1 konyha, 1 kamrával igen kedvező feltételek mellett;

Petrilal gazdálkodásra alkalmas ház, mely áll: 2 szoba, konyha, kamara, nagy isálló, vízvezeték a házban és terjedelése udvarral elvörösás miatt sürgősen, ugyanott épülttanyán és több szék és szán;

Livaznyában az országot mentén egy ujonnan épült 2 szobás konyha-kamrából álló kisebb családi ház;

Petroseniben egy esinosan berendezett jó forgalmu földház és borbély üzlet igen kedvező feltételek mellett sürgősen;

egy kitérő karban lévő hintó;

a város központján 350 □ méter nagyságú építkezésre alkalmas telek;

a fő utcán őrmek is alkalmas nagy telek és a rajja lévő házsal együtt, a mely áll: 2 sz.babó, 2 konyhából, 2 kamrából és mellék-helyiségekből;

a város legforgalmasabb negyedében gárnak vagy üzemmek hatalmas telek és az azon lévő nagy épületekkel és pedglen: 4 szoba, 2 konyha, 1 kamara, nagy veranda, pine, nyári konyha, nagy udvar és egy föld területnyi gyümölcsös kert.

Keresek 3 darab elsőrendű rövid zongorát.

Splendid egyeztető iroda Petroseni. Fizetési zavarokkal küzdő kereskedők és vállalkozók ügyeit, egyezségeit, prolongációit kitűnő bel- és külföldi összkötőssé révén gyorsan és lelkiismeretesen végző. Előzetes megbeszélés és felvilágosítás útján.

Elővásárlásom miatt keresek garancia képa után, a ki irodom teljes és független vezetését átvenné. Megbeszélés; irodámban személyesen. **Ghiță Sándor.**

Kerékpárok

és mindenféle kerékpár alkatrészek

a legelőnyösebben szereshetők be

KRAUSZ & CO.

mechanikusoknál

PETROSENI, Sir. Reg. Ferdinánd No. 61.

Javító műhely!

Cassa de Păstrare

S. pe A. Petroseni

Petroseni-i takarékpénztár nt.

TELEFON

26 és 40

TELEFON

26 és 40

Foglalkozik a banküzlet összes ágazataival.

Részvénytőke és tartalékok

Lei 6,500,000.

Betétállománya L.28,000,000

Fiók: Lupeni-ben.

KÖSER PENSIO SZOVÁTÁN.

Szováia fürdőn juntas 1-én, az István-szállóval szemben, a főúton épült villában szigorúan orli. a legkényesebb igényeket is kielégítő új pensio nyílik. Jelentkezéseket elfogad, felvilágosítással szolgál.

Dr. Krausz Józsefné, főoroshné.
DICIOSANMARTIN.

Kerékpárok, kerékpáralkatrészek, fényképezőgépek, fényképezőcsikkok, gramofonlemezok, focitball és tennisz cikkek,

Villamos főzőedények, melegítő, csillárak és szerelési anyagok legolcsóbban „Electra” PETROSENI kaphatók

Bágyas ügy-szolgálat nyújt.

Az elite közösség találkozó helye

Centrál sörcsarnok

Kellemes családi szórakozó hely.

Tízórai frissen csapolt sörrel.

Okvetlen keresse fel!

Kitűnő szolgáltatás és figyelemesség.

Tisztelettel:

Centrál sörcsarnok

(Volt Berger kavézán)

Jó házból való fiu **tanulónak** felvételt a Munkdhasznzó étertemben. Ertekezni lehet **Fabian** vendégülönl Petroseni.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI DR. CZELL VILMOS CSOPORT

Cluj—Kolozsvári Sörfőzde

Közkedvelt gyártmányai:

„Ursus“ világos sör

„Hercules“ dupla malátás sör

„Ursus—Extra“ sör különlegesség

HORDÓKBAN ÉS PALACKOKBAN
már Petrozsényban és vidékén is kaphatók.

Főraktár Petrozsény és vidéke részére:

TERGULIȚA ANTALNÁL, PETROZSÉNY.

Steaua României

román biztosító társaság București

Elváltai a legteljesebb feltételhez jutnak a biztosításra.

Alapítók és tartalék alapok 1924 végén
42.000.000 (42 millió Lei)

Főtulajdnokség Petrozsényben

Strada Regele Ferdinand 54. (volt Fehér-féle udvar).

RACO

Törvényesen védve — Szabadalmazott
találmány. — Hamisítások büntetettek.
Házi kémiai tisztítószerek.

E találmányai otthon mindenki kémiai uton tisztíthatja gyapjút és gyapjósövetet, selymet, posztót, filanet, főt, nőt és gyermekruhát, szőnyeget, bútorzövetet, posztóalapokat, egyenapskákat és pokrócokat, kamáslikat, stb.

Pénzt és időt takarít meg, ha ruhaneműt ön maga otthon tisztítja.
A Raco-val tisztítva, minden darab új kinézetet kap.
RACO a visszatisztított csunya dolgokat is újá varrósulva.

A Raco-val kellett foltok azonnal eltűnnek.
Raco a nem tetőző fényt, piszkot és szagot eltüntet, a szöveteket fertőtleníti s a színeket felírja.
Használatla olcsó, a szövetet nem rongálja.
Egy 12 db-os tartalmazó RACO doboz ára 38 Lei.

Képvisező: Kigyó drogueria.

Valódi „Hatschek“ féle

„Eternit“-pala

a jelenkor legjobb tetőfedő anyaga.

Kapható:

Grossmann Testvérek cégnél
Petrozsény.

Értesítés

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy
fehérnemű készítő műhelyünkben készült házilag
mindennemű

fehérneműt

a leggyorsabb kivitelől a legfinomabbig.
Megrendeléseket ellátja és megbízásból fel-
vezet Lupeniából I. B. Weisz, Vulcanából, Sach-
man Herman és Petrozsényben a műhely.
Kérősen írt és győződjön meg személyesen
áruim tartósságáról.

Tisztelettel
Goldberger
fehérnemű műhelye.

Petrozsény, Str. Mihail Viteazul No. 1.
(Róm kath. templommal szemben) Példánia épület.

Eladó

egy komplett hálószoba
berendezés, egy konyha-
berendezés és 4 kék.

Érdekl. dni lehet: **Weinbergernél**
Kálvária 6

Minden kívánsága teljesül, ha a

„Turul“

cipőgyár petrozsényi fiókjában
szerzi be cipő szükségletét.

Lerakat Str. Reg. Ferdinand.

Legújabb tavaszi cipő-
ujdonságok már kap-
hatók a

Derby

cipőruház petrozsényi lerakotában.

Petrozsény, Str. Regele Ferdinand.

(Jungér ház).

Uzina Electrică Societate pe Acți

Petrozsény.

Anyagraktára:

fart mindennemű magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek
a legújanyosabb áron.

Reszelőgyára:

használt reszelőket és rászpólyokat
bármily mennyiségben a legrovidebb
időn belül újragé.
Uj reszelők és rászpólyok állandó raktára.

Javítóműhelye:

mindennemű elektromos és lakatos munkát.

Akar pénzt spórolni?

akkor forduljon bizalommal

INDIG LIPÓT

kárpitos műhelyhez (Sétkerttel szemben)

Kárpitos tart.: heverőt, paplant és matrácot

Egy garnitúra matrác 1300 Lei.

Egy rugós matrác 1000 Lei.

Egy jó heverő 1100 Lei.

Olcsóbb és jobb mint bárhol!

Ne felejtse el a címet!

Borsy János betonáru telepe

PETROZSÉNY, Str. Micu Clein 72

Ígyrt és elad.: Csatornázáshoz, Betoncsövek,

Akna gyűrűket.

Gyűrtvezeték: Mintás üreges lábazati blokkok,

lábazati műköpárkányokat. Hom-

lokzathoz miniatúrt quadrokat.

Üreges sima beton falu blokkok,

kemény blokkok, Káposztolp

gömböket, stb.

Értékesítők megjelölték a fenti anyagok készlet házmát!

Tartós anyag. javítás évekig nem kell!

Jutányos árak!

Ingyen

nem kaphat seholsem jó árut, de 24
Leiert finom asztali bort, 30 Leiert
finom csamege bort és 50 Leiert
Kálócrai rác ürmöst vásárol-
hat a Munkáskaszinóban.

Jó bor-

nak ugyan nem kell céger és ez
a hirdetés is csak azért van, hogy
tudomására hozzuk Önnek is,
hogy szükségletét csak a fenti
helyen szerezzé be mielőbb.

Kelmefestés és vegytisztítás

Vegyileg festék és tisztítók min-
den bűntől nélkül szelvényzövet,
delán, karlon és minden itt fel-
nem sorolt ruhaneműt.

Gyapjából házilag kötött ruhát,
vagy motázott bármilyen színben
a legújanyosabb árban.

Gyászruhák festése 24 óra alatt.

Férfi ruhák tisztítás és vasalás rövid
idő alatt legolcsóbb árban.

Hirsch Rudolf

kelmefestő és vegytisztító

Str. A. Stancu, Nr. 12 (volt Vasut-u.)

Sportruhák

Shimmy-zokni, harisnyák, mindenféle
női-, gyermek- és férfiakakak, mellé-
nyek, sweaterek, shawlok, sapkák stb.
a legjobb minőségben csakis prima, kül-
földi gyapjából készít a legújanyosabb
árak mellett.

Ócska harisnyákat fejelésre elfogad
En detail En gros

„Emma“

mechanikai kőfűtőház

Str. Primitiv Neulua

Petrozsény.